

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/K1/273	Kowloon Inland Lot No. 9844 (Part), 18 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	Proposed Conversion of Existing Hotel for Flat Use	5 December 2025
A/SK-TLS/70	Lots 146 RP (Part) and 147 (Part) in D.D. 401 and Adjoining Government Land, Ma Yau Tong, Sai Kung, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	5 December 2025
A/NE-LYT/867	Lot 1677 RP in D.D. 76, Leng Pei Tsuen, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	12 December 2025
A/NE-MKT/56	Lot 664 S.A in D.D. 90 and Adjoining Government Land, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Car Parts and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	12 December 2025
A/NE-TKL/823	Lot 365 S.C (Part) in D.D. 84, Tai Po Tin Village, Ping Che, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Car Park for a Period of 3 Years	12 December 2025
A/YL-KTS/1105	Lot 1890 S.A ss.3 (part) in D.D. 106, Pat Heung, Kam Tin South, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	12 December 2025
A/YL-NSW/359	Lot 1743 S.C RP (Part) in D.D. 107, Castle Peak Road, Sha Po, Yuen Long, New Territories	Open Storage of Construction Equipment and Materials with Ancillary Vehicle Park, Office and Storage Facilities for a Period of 3 Years	12 December 2025
A/YL-TT/747	Lots 1187 S.N (Part) and 1187 RP (Part) in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	12 December 2025
A/YL-TYST/1341	Lots 1355 RP and 1356 RP (Part) in D.D. 121, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Eating Place (Restaurant with Ancillary Outside Seating Accommodation) for a Period of 5 Years	12 December 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-MKT/57	Lots 588, 589 and 590 RP in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	19 December 2025
A/NE-TK/844	Lot 243 S.A ss.1 in D.D.23, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 December 2025
A/NE-TK/845	Lot 243 S.A ss.2 in D.D.23, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 December 2025
A/NE-TK/846	Lot 243 S.A RP in D.D.23, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 December 2025
A/ST/1043	Unit A01a, Portion of Unit A, G/F, Unison Industrial Centre, 27-31 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services (Fast Food Shop)	19 December 2025
A/STT/30	Lot 673 S.C (Part) in D.D. 99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	19 December 2025
A/YL-KTN/1187	Lot 802 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 years	19 December 2025
A/YL-KTS/1107	Lots 136 RP (Part) and 2149 (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kam Tin South, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	19 December 2025

28 November 2025

Town Planning Board